ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓ

ᐱᔪᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᓂᒃ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ

www.nunavuttenders.ca

ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎ #	ᑭᓲᓂᖓ	FOB ᐊᐅᓪᓚᕐᕕᒃᓴᖓ	ᓵᕿᑕᐅᔪᖅ	ᐅᖃᕐᕕᒃᓴᖅ	ᒪᑐᕝᕕᖓ ᐅᓪᓗᖅ
SCJAN-257806-1	ᓴᓗᒻᒪᖕᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓕᕆᓂᖅ, Hᐊᓚᓐ ᒪᒃᓵᒐᖅ ᐅᐸᒡᕕᒃ, ᒪᓂᓴᐅᑎᒃᑲᓐᓂᖅ	ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 8, 2019	ᓇᑖᓴ ᓰᕙᓯ • 867-975-5428 • nsheaves@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 22 2019
RFT 201239	ᓴᓗᒻᒪᖕᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓕᕆᓂᖅ, NCC ᐃᒡᓗ	ᐃᒡᓗᓕᒃ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᓇᑖᓴ ᓰᕙᓯ • 867-975-5428 • nsheaves@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT 201229	ᓴᓗᒻᒪᖕᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓕᕆᓂᖅ, NCC ᐃᒡᓗ	ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒃ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᓇᑖᓴ ᓰᕙᓯ • 867-975-5428 • nsheaves@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT 201235	ᓴᓗᒻᒪᖕᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓕᕆᓂᖅ, NCC ᐃᒡᓗ	ᐸᖕᓂᖅᑑᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᓇᑖᓴ ᓰᕙᓯ • 867-975-5428 • nsheaves@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT 201232	ᓴᓗᒻᒪᖕᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓕᕆᓂᖅ, NCC ᐃᒡᓗ	ᑭᙵᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᓇᑖᓴ ᓰᕙᓯ • 867-975-5428 • nsheaves@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT 201197	ᖃᐅᑕᒫᑦ ᓱᕋᒃᓯᒪᔪᓕᕆᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᓴᓇᑲᑕᖅᓂᖅ	ᐊᐅᔪᐃᑦᑐᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑖᓐ ᒑᓗᕗᐃ • 867-975-6846 • dgalloway@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT 201234	ᖃᓄᐃᓐᓂᖓᒍᑦ ᖃᖓᒃᑯᓪᓗᑦ O&M ᓱᕋᒃᓯᒪᔪᓕᕆᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᓴᓇᑲᑕᖅᓂᖅ	ᑲᖏᖅᖠᓂᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑖᓐ ᒑᓗᕗᐃ • 867-975-6846 • dgalloway@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT 257830	ᖃᓄᐃᓐᓂᖓᒍᑦ ᖃᖓᒃᑯᓪᓗᑦ ᓱᓪᓗᓕᕆᓂᖅ / ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐃᒪᖃᐅᑎᓂᒃ ᓴᓗᒻᒪᖕᓴᐃᓂᖅ	ᖁᒡᓗᖅᑑᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑖᓐ ᒑᓗᕗᐃ • 867-975-6846 • dgalloway@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT-550000040	M&I 6520-305-001; – ᐅᕐᓱᐊᓗᖃᐅᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᖏᕐᕕᖏᓐᓂᒃ ᐊᓯᙳᐃᓂᖅ – 15 ᐃᒡᓗᐃᑦ	ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑯᓇᔅ ᑭᖕ • 867-857-3162 • kking@gov.nu.ca	ᐄᐳᕈᓪ 5, 2019
RFT-550000041	M&I 6520-305-002; – ᐅᕐᓱᐊᓗᖃᐅᑎᓂᒃ ᐊᓯᙳᐃᓂᖅ (ᐅᕐᓱᐊᓗᖃᑎᑐᐊᑦ) – 8 ᐃᒡᓗᐃᑦ	ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑯᓇᔅ ᑭᖕ • 867-857-3162 • kking@gov.nu.ca	ᐄᐳᕈᓪ 5, 2019
RFT-550000044	M&I 6520-315-001; – ᐃᒡᓘ ᖄᖓᓂᒃ ᐊᓯᙳᐃᓂᖅ – 6 ᐃᒡᓗᐃᑦ	ᓴᓪᓖᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑯᓇᔅ ᑭᖕ • 867-857-3162 • kking@gov.nu.ca	ᐄᐳᕈᓪ 5, 2019
RFT-550000056	ᐊᕐᕌᒍᒧᑦ ᐱᖁᑎᒃᓴᓂᒃ ᐃᒡᓗᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᓱᕋᒃᓯᒪᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᑎᓂᒃ - ᓇᐅᔾᔦᑦ	ᓇᐅᔾᔦᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑯᓇᔅ ᑭᖕ • 867-857-3162 • kking@gov.nu.ca	ᐄᐳᕈᓪ 5, 2019
RFT 294105	ᐱᖁᑎᑖᖅᑎᑦᑎᓂᖅ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᒃᓴᖏᓐᓂᒃ	ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᒫᑎᐅ ᐊᒪᕈᐊᓕᒃ • 867-975-5363 • mamarualik@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT 201227	ᖃᓄᐃᓐᓂᖓᒍᑦ ᖃᖓᒃᑯᓪᓗᑦ ᐅᐊᔾᔭᓕᕆᓂᖅ	ᕿᑭᖅᑖᓗᒃ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑳᓪ ᕉᓯᕗᐅᓪ • 867 975-5409 • crowsell1@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFT 269933	ᑐᖁᖓᔪᓕᕆᔨᐅᑉ ᓄᓇᓯᐅᑎᖓ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᓲᓴᓐ ᓅᓯᕗᕐᑎ • 867-975-5434 • snoseworthy@gov.nu.ca	ᒫᑦᓯ 29, 2019
RFP 2019-15	ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ 10-ᓄᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒃᓴᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᕗᒥ	ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᑳᓪ ᕉᓯᕗᐅᓪ • 867 975-5409 • crowsell1@gov.nu.ca	ᐄᐳᕈᓪ 5, 2019
RFP 2019-02	SOA- ᐃᒡᓗᓂ ᓇᐅᑎᖅᓲᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓕᕆᓂᖅ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐋᓐᓂᐊᕕᐊᓗᒃ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᒫᑦᓯ 15, 2019	ᕈᑉ ᕉᐳᑦᓯ • 867-975-6433 • rroberts@gov.nu.ca	ᐄᐳᕈᓪ 5, 2019

ᐅᔾᔨᕆᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖅ: ᐅᓇ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒋᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᓇᒥᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖅᑐᑦ ᐱᕕᖃᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒥᔭᐅᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᔪᕐᓇᖏᑦᑐᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᓚᒥᐅᔪᒃᑯᑦ. ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐅᖃᓕᒫᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᐸᒃᑐᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᑯᒪᕐᓱᕐᓗᑎᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᐅᖃᕈᓐᓇᖏᑦᑐᑦ ᖁᑯᐊ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᕐᒥᒍᖏᑦᑎᐊ-ᕋᓗᐊᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ, ᐅᒃᐱᕐᓇᓪᓚᕆᒃᑲᓗᐊᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᑐᓴᕐᑲᓴᕆᔭᐅᔪᑦ ᑕᒃᑭᖅᑕᐅᓪᓚᕆᓪᓗᐊᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᑦᑭᕙᓃᑦᑐᓕᒫᓂᒃ. ᐅᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑏᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᓪᓗ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᕿᔮᖅᑎᑎᖏᑐ-ᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᓗᑎᒃ ᐃᓚᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓂᒃ ᑐᒃᑎᖃᐅᑎᓂᓪᓗ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ. ᒪᑐᕝᕕᒃᓴᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖃᑦᑕᕐᒥᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅ-ᕈᑎᒥᓐ ᓴᕿᑐᖃᕐᓂᖅᐸᓐ ᑐᓴᒃᓴᐅᑎᑕᐅᔪᒪᓐ ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᐅᔾᔪᑏᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᓕᐅᕈᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᖅᓴᐅᖅᑳᖅᑎᓐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᑲᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᕈᖅ (NNI Policy) ᑐᕌᖓᔪᖅ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑎᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ (IIBA) ᐱᖁᔭᖏᑦ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕕᖕᓄᑦ ᑳᓐᑐᕐᖑᔪ ᒪᓕᒃᑎᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐳᑯᐊ ᐱᒋᐊᕐᕕᐅᑎᑕᐅᓂᖅᑕᐅᔪᑦ/ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᑦ (FOB Point/Location) ᐅᖃᐅᓯᖅᖏᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᕕᐅᓪᓚ-ᕆᖕᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓖᖕᓂ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖓᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᑲᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᕐᒥ. ᐸᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐊᑖᒍᑦ, ᐃᓗᓕᕆᔭᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᑲᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᕐᒥ ᒪᓕᒃᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ, ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒍᑕᕆᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᔪᓕᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒥᔪᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᓯᓐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᕐᓇᖅᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐅᕙᓇ ᓴᕿᔮᓕᕆᔭᐅᔪᑎᒍᑦ: http://www.nunavuttenders.ca/. ᑕᕝᕙᓇ ᓴᕿᔮᓕᕆᔭᐅᔪᑎᒍᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᕆᐊᖃᖅᓯᖅᑐᓯ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᑯᔪᓐᓇᖅᑐᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᐃᓕᕈᓐᓇᖅᑐᓯ ᓇᑭᑦᑐᓯ ᐱᓇᓱᐊᕙᐅᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᖓᓂᒃ ᓈᓴᐅᑎᖓᓂᒃ. ᐃᓕᒥᔭᐅᓕᓚᐅᕐᑎᓪᓗᑎᓐ ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ ᐸᐸᑦᑎᔨᐅᖃᑕᐅᓂᕐᓄᑦ, ᓇᒡᓯᐅᔾᔨᕕᐅᖃᑦᑕᕆᐊᖅᑐᑎᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᐅᔪᑦ ᐃᓕᒥᐊᕈᑎᒥᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓂᒃ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᔪᓐᓇᔾᔪᖏᑐᓯ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᕝᕙᓇ ᓴᕿᔮᓕᕆᔭᐅᔪᒃᑯᑦ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᔪᒪᒍᔅᓯ ᐊᑐᓇᐊᖃᖃᑦᑕᖅᐳᓯ ᑎᑎᖅᑲᓕᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒡᓗᓯ ᑭᓯᐊᓂ. ᑕᑯᒥᐊᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᖅᐳᓯ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᓴᕿᔮᒐᖓᒍᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐊᑭᑦᑐᖃᑕᐅᕙᒃᑐᓂᒃ ᖃᖏᖅᓯᒥᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᔅᓯ ᐅᕙᓇ http://www.nunavuttenders.ca/

This procurement document can be made available, upon request, in any of the 4 official languages (Inuktitut, Inuinnaqtun, English, French) of Nunavut.

ᐅᓇ ᓂᐅᕕᖅᑕᖅᑲᖅᑕᖅᓂᖓᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ, ᑐᒃᓯᕐᖅᑕᐅᓗᓂ, ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒎᑦ ᑎᓴᒪᑎᒎᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒎᑦ (ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ, ᖃᑉᓗᓈᑎᑐᑦ, ᐅᐃᕖᑎᑐᑦ) ᓄᓇᕗᒥᑦ.

Una havaamut pidjutaut titiraq taiguarumagukni, apiriguvit, kitunik hitamauyut ilitariyauyut uqauhiinik (Inuktitut, Inuinnaqtun, Qablunatut, Uiviititut), Nunavunmit.

Ce document d'approvisionnement est disponible, sur demande, dans les quatre langues officielles (inuktitut, inuinnaqtun, anglais, français) du Nunavut.